













Invest in people!

Project co-financed by the European Social Fund through the Sectoral Operational Program Human Resources Development 2007 - 2013

Priority Axis 1 "Education and training in support of growth and development of knowledge based society"

Major Intervention Field 1.2 "Quality in higher education"

Project title "Development and consolidation of quality culture at the level of Romanian Higher Education system – OUALITAS"

Agreement POSDRU /155/L.2/S/141894

EXTERNAL INSTITUTIONAL EVALUATION SYNTHETIC REPORT

"GHEORGHE ASACHI" TECHNICAL UNIVERSITY OF IASI

ARACIS 2015

PERSOANA FIZICA
TOSA GEORGETA
Traducator autorizat
ENGLEZA-FRANCEZA
Autorizatia nr.9375/31,07.2003















EXTERNAL INSTITUTIONAL EVALUATION SYNTHETIC REPORT

A. Evaluated institution: "Gheorghe Asachi" Technical University of IasiB. Visit period: 07 - 09 May 2015

C. External Institutional Evaluation Commission:

No.	Name of evaluator	Position of evaluator in Commission
crt.	University	Mission Director
1.	Professor Luca IAMANDI, Ph.D., "Danubius"	Mission Director
	University of Galati	Mission Coordinator
2.	Professor Dumitru MIRON, Ph.D., Academy of	Mission Coordinator
	Economic Studies Bucharest	
3.	Professor Mircea IVANESCU, Ph.D., University of	Expert evaluator
	Craiova	Consultative Commission
4.	Professor Eugeniu TURLEA, Ph.D., Academy of	Expert Institutional
	Economic Studies Bucharest	Commission
5.	Professor Patrick GERLIER, Ph.D., France	Foreign expert
6.	Professor Lucian Nicolae VINTAN, Ph.D., University "Lucian Blaga" Sibiu	Program Expert
		(Bachelor's Degree - IF) -
		Computers
7.	Professor Stefan PENTIUC, Ph.D., University "Stefan cel Mare" of Suceava	Program Expert
		(Bachelor's Degree - IF)
		Informatics applied in
		electrical engineering
	P. F. EDIDIZIU ICA Dh.D. Tachnical	Program Expert
8.	Professor Rodica FRUNZULICA, Ph.D., Technical University of Civil Engineering Bucharest	(Bachelor's Degree - IF)
		Installations for
		constructions
		Program Expert
9.	Professor Adrian CIUTINA, Ph.D., Politehnica University of Timisoara	(Bachelor's Degree - IF)
		Civil engineering (in
		English)
10.	Professor Craita CARP CIOCARDIA, Politehnica University of Bucharest	Program Expert
		(Bachelor's Degree - IF)
		hydraulic and pneumatic
		machines and systems
11.	Professor Cristian DOICIN, Ph.D., Politehnica University of Bucharest	Program Expert
		(Bachelor's Degree - IF)
		Economic Engineering in
		Mechanic Field
12.	Professor Omer ICHIM, Ph.D., University "Ovidius" of Constanta	Program Expert
		(Bachelor's Degree - IF)
		Hydrotechnical
		arrangements and
		constructions
	Professor Alexandru BADEA, Ph.D., University of	Program Expert
13.	Professor Alexandru BADEA, Fil.D., Onversity of	

TOSA GEORGETA Traducator autorizat ENGLEZĂ-FRANCEZĂ Autorizatia nr.9375/31.07.2003















	Bucharest	(Bachelor's Degree - IF) – land improvements and rural development
4.	Professor Sorin BIRIS, Ph.D., Politehnica University of Bucharest	Program Expert (Bachelor's Degree - IF) - Machines and installations for agriculture and food industry
15.	Professor Mihai IOAN, University "Stefan cel Mare" of Suceava	Program Expert (Bachelor's Degree - IF) - Robotics
16.	Professor Radu Eugen BREAZ, Ph.D., University "Lucian Blaga" of Sibiu	Program Expert (Bachelor's Degree - IF) - Textile Chemical Technology
17.	Professor Ioan NEAGU, Ph.D., University "Lucian Blaga" of Sibiu	Program Expert (Bachelor's Degree - IF) - Technology and design of textile products
18.	Robert KRISTOF, Politehnica University of Timisoara	Student Evaluator ANOSR
	Diana SANDRU, Politehnica University of Bucharest	Student Evaluator UNSR Technical secretary

D. General framework of evaluation process: The external institutional evaluation was carried out in the project called "Development and consolidation of quality culture at the level of Romanian higher education system -QUALITAS" (POSDRU/155/1.2/S/141894), co-funded from the European Social Fund through the Sectoral Operational Program Human Resources Development 2007 - 2013, Priority Axis 1 "Education and training in support of growth and development of knowledge based society", Major Intervention Field 1.2 "Quality in higher education" and based on the protocol signed on 14.10.2014 between the Roman Agency for Quality Assurance in Higher Education (ARACIS), represented by Professor Iordan PETRESCU, as representative of ARACIS Council and "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi, represented by Professor Engineer Ion GIURMA, Ph.D., as rector, regarding the establishment of bachelor's degree programs subjected to ARACIS evaluation.

The external institutional evaluation process was carried out according to ARACIS methodology, the quality assurance law in higher education and the specific procedures mentioned in evaluation guidelines.

The external institutional evaluation of "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi (UT Iasi) was performed for the purpose of certifying the quality of education, scientific research, institutional, administrative and managerial structures, of results and academic performances of the University, thus contributing to the promotion of public confidence in the rules and standards for granting university qualifications and diplomas by the institution. The external institutional evaluation of UT Iasi was performed for the purpose of comparing the observations and recommendations made by the evaluators'

PERSOA OSA GEOR Traducător autorizat ENGLEZĂ-FRANCEZ Autorizatia nr.9375/31.07.200















team at the previous institutional evaluation to the progress recorded by the higher education institution.

E. Objectives of external institutional evaluation:

a) Checking the conformity of information and data presented by the visited institution in Internal Evaluation Report (self-evaluation) and the information presented in annexes to report;

b) Checking the conformity of legal framework for organization and functioning of the

institution;

c) Evaluation from quality and quantity point of view of teaching staff and all issued related to their activity;

d) Evaluation of existence of specific regulations for all the types of activities,

procedures and their method of application;

e) Evaluation of institutional capacity, as described in the Internal Evaluation Report and argued by annexes to report, and by observations on the spot regarding the material basis, the existence of all the functional structures (academic and administrative management etc.);

f) Checking the method of application of regulations in force in relation to the professional activity of students, from admission to university until graduation of courses, the use of transferable credits system, the performance of internship, assurance of the necessary framework for the carrying out of research activities

specific for the study programs from II and III cycles etc.;

g) Evaluation of educational effectiveness by checking the satisfaction of performance standards regarding the content of study programs, the results of learning, the realization of scientific activities, valorisation of scientific research, assurance of resources for learning etc.;

h) Evaluation of the method of implementation of quality management from all points of view and for all fields of activity, which make the object of the mission of visited

institution;

i) Evaluation of the way in which the code of ethics and academic integrity is applied and the assurance of a real academic and scientific atmosphere;

j) Evaluation of transparency level of public information in relation to specific activities which are carried out in the University.

F. Procedures used for achieving the objectives of external institutional evaluation:

a) Realization of meetings and discussions with the staff from the academic and

administrative management of the institution;

b) The performance of a detailed visit on the field, which included most of educational and research areas of the institution for the acknowledgement of the material basis, its quality and performance level, the way in which it is used;

c) The realization of meetings and discussions with the teaching staff, with the students,

with graduates and with the employers;

d) Visiting secretariats and administrative compartments for acknowledging the conformity of application of procedures regarding the records of students, records of professional activity of students, the issue of study documents, records regarding the teaching staff, financial administration, public acquisitions etc.;

e) Elaboration of visit documents (at the level of evaluated study programs and at institutional level) and the report of External Institutional Evaluation Commission;

f) Analysis of Internal Evaluation Report and annexes to the report.

Traducător autorizat **ENGLEZĂ-FRANCEZĂ** Autorizatia nr.9375/31.07.2003















G. Working procedure:

- a) Activities carried out by Institutional Visit Commission in its whole: the initial meeting with the management of University (rector, president, vice-rectors, scientific secretary, deans), with the representative of Quality Assurance Department (DAC), with the contact person for institutional evaluation, with the representatives of study programs; realization of visit on the field;
- b) Activities conducted differently by Commission members: evaluation by study programs by program experts; institutional evaluation by the expert from Institutional Commission, the expert from Consultative Commission, the mission director, the mission coordinator, the foreign expert and the scientific secretary;
- c) Activities made by commission experts, mission director and coordinator, the foreign expert, the scientific secretary and students from the Commission: the meeting organized with the students of evaluated institution, the meeting organized with the graduates; the meeting with the employers;
- d) Activities made by the foreign expert: the meeting with academic and administrative management of the university and with DAC representative, visiting the university/faculty campus together with the students from the Institutional Evaluation Commission;
- e) The students from the Institutional Evaluation Commission carried out specific activities in total autonomy conditions, according to a program defined by them;
- f) Analysis of evaluation results in the External Institutional Evaluation Commission in its integrity;
- g) Presentation of evaluation synthesis in a meeting which reunited the External Institutional Evaluation Commission and the University management (rector, president, vice-rectors, scientific secretary, deans), with the representative of Quality Assurance Department (DAC), with the contact person for institutional evaluation, with the representatives of study programs.

H. Observations of External Evaluation Commission - synthesis:

a. Institutional capacity:

- The University is public legal person, integrated in Romanian higher education system and carries out its activity according to the provisions of Constitution of Romania, the legislation in the field of education, the University Charta and own regulations and with defining principles for the European Higher Education Area;
- The University has a Charta approved by the Ministry of Education in which the following are correctly reflected in detail: identity elements of university, the mission and means for fulfilment of mission, norms regarding the life of university community, the defining elements for academic freedom, university autonomy, promotion of quality in university, university ethics, principles for organization and functioning, strategic objectives, academic and decision-making structures of university, university administration, university patrimony, university financing, international relations etc. The regulations, methodologies, procedures and annexes specified in University Charta are elaborated and exist in drawn up form accessible to the members of university community;
- The University has undertaken a mission which is based on generation and transfer of knowledge to society, in agreement with the requirements derived from the status of Romania as Member State with full rights of European Union. Its didactic and

















research mission is supported in its elements of specificity and opportunity by didactic and research missions of: 62 bachelor's degree programs (of which 58 in Romanian and 4 in English); 82 master's degree programs (of which 78 in Romanian and 4 in English). To these we can add 10 doctoral schools, which cover 14 Ph.D fields regulated at national level in fundamental fields of Engineering Sciences and Real Sciences. They are organized in 10 faculties which meet the requirements regulated and related to this process;

"Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi has a Code of ethics and university professional deontology in which are provided the mechanisms by which the following values are observed: academic freedom, personal autonomy, justice and equity, merits, professionalism, academic honesty and intellectual correctness, transparency, personal, professional and social responsibility, respect and tolerance, benevolence and care. The code was updated in 2011;

The University has adopted and applies a Strategic Plan for 2012-2016 in which the following categories of objectives are pursued: academic objectives; research objectives; objectives regarding the image of University and cooperation with similar institutions from the country and abroad; objectives and strategies regarding the problems of students; objectives and strategies regarding the computerization of university; administrative objectives and strategies;

The University did not perform an audit of its financial statements by an independent audit company, selected on competition bases and with which it should have concluded a services agreement, but being a public university, it is audited every year

by the Court of Accounts of Romania;

Both from the analysis of documents enclosed to internal evaluation report and from the checks performed during the external evaluation visit, we took note of the filling by competition of all didactic and research positions, by observing the requirements regarding their publication and observance of transparency principle in all the stages of competition process. The University makes the proof of a high quality regarding its concerns in the field of covering all study programs offered with competent teaching

 The University has a sustainable material basis designed to assure a high quality level for the study programs offered (100% of educational spaces are the property of university). We can estimate that the material base of University supports a quality graduate and postgraduate education and corresponds to the national standards in the field. From functional point of view, the educational spaces are in a good technical condition, being organized and used depending on study programs, the size of formations of students and the necessary equipment for the carrying out of teaching

The financial activity of the University is organized according to the national legislation in the field and the own regulations approved by the University Senate. Being a legal person of public law, the university fulfils all the statutory requirements. As such, following the checking, we noticed that it elaborates and puts into practice its own budget every year in strict compliance with the requirements of legislation in the field of public finance management. The University has a bank account and fiscal code and has an adequate financial accounting department, has organized its own accounting, draws up balance sheet, account of budgetary execution and management report from which results the integration in expenses forecast according to the law. The financial statements were drawn up according to the provisions of Accounting Law no. 87/1991 republished,

















further amended and supplemented, and the provisions of Order of Minister of Public Finances no. 1917/2005 – for the approval of Methodological Norms regarding the organization and management of accounting of public institutions and Chart of Accounts for public institutions and its instructions for application, further amended and supplemented.

b. Educational effectiveness:

- Admission to bachelor's, master's and doctor's degree cycles is organized only for the university study programs for which accreditation or temporary licence was obtained. The check performed on the occasion of external evaluation mission showed that no admission was organized for any study program which was not included in the Government Decision which regulates the structure of universities and their study programs;
- We took note that the professional activity of the students is carried out according to the provisions of national legislation in the field of higher education and University Charta. The University has several Regulations on professional activity of students for bachelor's and master's degree studies. From the analyses performed, at the level of evaluated study programs and from the discussions we had with the persons responsible for the problems of students, didactic problems and international relations, we could see that the transfers were made according to Internal Regulations (they were not performed in the 1st year and were not performed during the educational year);
- From the records of University and from the discussion between the institutional evaluation commission with the representatives of the employers, it resulted that the graduates of specialties from University are demanded on the workforce market, most of them being recruited on positions corresponding to the qualifications they acquired in university. We took note that at least 50% of graduates of study programs offered by the University are hired within two years from graduation date at the level of university qualification, at different levels by study programs. From the files of the 12 study programs evaluated there resulted a significant increase in the employment success rate of graduates;
- Each faculty conducts surveys every year based on questionnaires, for establishing the percentage of students who positively appreciate the learning/development environment offered by the university and their own learning route. Following the internal and external evaluations of study programs, including 12 study programs subjected to evaluation in this step, based on available data at university, faculties and departments levels, it results that this percentage is fulfilled;
- The University carries out a continuous activity of identification, development, testing, implementation and evaluation of new training methods, and its concern for passage from teaching to learning, from communication of information to interactivity is conspicuous. The study programs are integrated with internships and with the involvement of students in research projects. In "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi there is a tutorship system which involves one tutor for each study program, who keeps in touch with students by e-mail or phone and organizes regular

PERSOANA FIZICA
TOSA GEORGETA
Traducator autorizat
ENGLEZĀ-FRANCEZĀ
intorizatia nr.9375/31.07.2003















meetings with the students;

- The relationship between the student and teacher is partnership, in which each Party
 takes responsibility for achieving the results of learning. The results of learning are
 explained and discussed with the students from the perspective of their relevance for
 their development;
- O "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi has its own Strategy of scientific research for the period 2012-2016 which is joined with the National Strategy of Scientific Research 2007-2013, with Europe 2020 Strategy and with the Framework Program of European Union for 2014-2020. The University has 23 certified research centres of which four excellence centres, eight research teams and two research laboratories, which operate within the faculties or carry out independent activity;
- O The scientific performance of researchers from "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi is visible by the research projects won, national and international prizes, articles published in prestigious magazines, patents etc. We took note of the increase compared to the previous evaluation period, of the weight of programs with international financing, their received value increased compared to the year 2012 by 42% in 2013 and by 47% in 2014. We must point out the culture of quality research consecrated by the School of Inventions Iasi with a tradition of 40 years in "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi, in which at least 65% of patents were created in Romania over the last 12 years.

c. Quality Management:

- On the occasion of evaluation performed we could take note that at university, faculties and departments' level and at most members of faculty community, there are defining elements for a solid quality culture. In the University it is organized and operates the Commission for Quality Evaluation and Assurance (CEAC) which manages the Manual of procedures, document which contains all the documents in force regarding quality assurance;
- O Initiation of new study programs, planning, monitoring and regular evaluation of quality of programs carried out in university are carried out systematically with observance of unitary rules defined by regulations and specific procedures. The monitoring and evaluation of study programs are based on Procedure of initiation, approval, monitoring and regular evaluation of study programs;
- We can consider that the study programs offered by the University are developed depending on the requirements of university qualification and are based on the Nomenclature MECS on fields of study and specializations in force. The diplomas offered to graduates are in agreement with university qualifications and the diploma supplements contain the professional and cross-sectional competences related to the study program, as they were formulated in Grid 1 and Grid 1 bis;

















- We can appreciate the efforts made by faculties and departments for: harmonization and compatibility of study programs with European practice and requirements of socio-economic and cultural development of Romania; harmonization of quality assurance strategies and policies in agreement with the vision, mission and policy of university; creation and monitoring of the framework for deployment of postgraduate or lifelong education programs;
- The examination and grading of students in University are done by taking into account the Procedure regarding the examination and grading of students. The forms of testing provided by the Regulations on professional activity of students (bachelor's and master's level) are in agreement with the European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS) (examination, colloquium and mid-term test), are found in the curricula of study programs at bachelor's, master's and doctor's level which integrates the examination in the design of teaching and learning for study programs;
- O University management and faculties management aim at realization of a correct ratio between the number of tenure teaching staff and the number of enrolled students, harmonization achieved by setting the schooling number of students, the policy of filling vacancies and the training strategy of teaching staff according to the criteria imposed by the legislation in force. The ratio between the teaching staff number and the number of students is set depending on the quality of teaching and learning and the quality of research. In "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi the ratio between the teaching staff number and the number of students is 1/18 (0,055). The ratio varies from one specialization to another, taking values from 1/6 (in certain study programs) at 1/25,4 at DPPD;
- O In "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi the evaluation of teaching staff is compulsory. The data obtained is analysed statistically in departments and councils of faculties and the results which significantly deviate from the average or certain issues constantly reported by several students are discussed individually. The purpose is awareness among students regarding the important of evaluation of teaching staff and finding means to obtain a higher response rate;
- All individual evaluation reports at the level of each study program evaluated according to external institutional evaluation procedures attest the fulfilment of methodological requirement regarding the access to adequate resources for learning. The University assures sufficient learning resources for the students from all university cycles (textbooks, treaties, bibliographic references, anthologies etc.), for each study program through the network of libraries;
- "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi has an integrated software system developed in the Computerization Management Department. The financial accounting records are kept by dedicated software systems: SICOB, EMSYS, and MENTOR. The University regularly follows the evolution of curricula from study programs by different fields and makes the comparison with similar programs from the country and abroad, for the purpose of continuous improvement of activity carried out;

















- O The University promotes a public information policy for all relevant data regarding its activity. The transparency of information on the services offered by university and their quality is assured by various ways, by actions coordinated at institutional level, and the most important ones are: updating the webpage of university, structured by faculties and departments, which present information about the study programs, human resources, facilities offered to students, timetables, other issues of interest for the general public and for the students; editing of monographs and presentation brochures of University or structures within University;
- On visit occasion we could see that the evaluation procedures and activities regarding the quality of study programs were carefully elaborated, debated with the members of university community and approved by the University Senate. The quality management system in university comprises structures and instruments for quality assurance and evaluation adapted to the requirements of national legislation, which were approved by the University Senate and/or the Board of Directors;
- The University permanently implements improvement measures and collaborates with other universities for identification and adoption of the best practices. We noticed articulate steps in faculties for the students to take knowledge of procedures and stages of quality assurance process. The representatives of student community in University participate in all defined structures for quality assurance. The quality assurance and guarantee process is permanent and is based on the values of partnership at national and international level.

I. Observations and suggestions of evaluators presented in the meeting of Evaluation Commission and University management:

 Continuation of steps for consolidation of an authentic culture of quality of education and scientific research processes;

Obedication of a full opening to the strategic dimension and creation of a department responsible for this modern leadership component;

Re-analysis of some of the provisions of University Charta and University Regulations
to give them more clarity and applicability;

 Diversification of range of activities which can be carried out in partnership with players from economic, social, local and national environment;

 Studying the possibility of introducing in curriculum subjects which contribute to increased communication ability of graduates, element which was considered deficient in the meeting with employers:

Minimization of weight of summative professional training of students and increasing
the weight of formative training (which can contribute to the faster and full integration
of graduates on the workforce market);

 Organization and carrying out of training programs for development of entrepreneurial and research competences of teaching staff and students;

 Creation of optimal conditions for maintenance of current research teams and consolidation of current research poles;

 Creation of regulatory mechanism and adequate logistic support for a better involvement of the students in research activities;

















- o Building the loyalty of students in relation to the reference values of university at the same time with the promotion of a culture of belonging to the wider educational community;
- Promotion of cost centres as a tool of modern management of university resources;
- o Elaboration and successful implementation of an internationalization policy focused on a better placement of the university in the European Higher Education Area;
- o Implementation more fiercely of defining values for modern university governance.

J. Strengths:

- Centenary presence of university in the highest quality technical university landscape;
- o The highest quality material base, permanently modernized and adequate to the process of assuring the quality of university study programs;
- o A remarkable scientific potential consecrated by the School of Inventions Iasi, which assures the promotion of scientific excellence;
- o A highly appreciated university community which acts in unity and promotes the defining values for the university;
- o Maturity of an authentic culture of quality in education and scientific research
- O Structured concern for maximization of educational effectiveness on the background of transparency and promotion of academic freedoms.

K. Weaknesses - suggestions:

- o Intensification of concerns for the assurance of the best proportion between fundamental, specialized and complementary subjects in accordance with specific standards (list of subjects proposed by ARACIS);
- Assurance of the most adequate intracurricular correlations; the number of hours of didactic activity and teaching staff/students ratio must be in all cases in accordance with the provisions of specific ARACIS standards and the good practices in European Higher Education Area;
- Assurance of continuity regarding inter-generation balance; there should be constant strategic concern for attraction and maintenance of young talents;
- The need of better information of university community members about all the aspects of academic management and attraction of a larger number of university community members in the university governance processes.

L. Final conclusions:

Following the analysis of Self-evaluation Report and annexes to report, Reports of study programs, which made the object of evaluation in the Institutional Evaluation process and annexes to them, and following the activities carried out by the External Evaluation Commission during the visit carried out in the period 07-09 May 2015 in "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi and mentioned at point G. of this report, the following conclusions result:

We took note of the implementation of recommendations made on the occasion of the previous institutional evaluation visit, the adequacy of performance indicators in relation to requirements of ARACIS methodology and the concern of university and faculties management to assure a favourable atmosphere for increasing the quality of education and research processes;

> raducator autoriza ENGLEZĂ-FRANCE Autorizatia nr.9375/31.07.20















- The mission of the university is modern, is transposed in practice by a wide range of strategic objectives and comprises all the activities carried out on strategic and tactic
- o The university adequately assures the quality conditions and operational standards related to them and for this reason, has created the best conditions for the future assurance of quality;
- There is a favourable institutional, logistic, organizational, professional and scientific landscape for increasing educational effectiveness, assurance of performance and transparency in management act and responsible management of university autonomy;
- The relationships between the members of university community are on the axis of functionality, effectiveness and proactivity;
- The University has a well-developed network of national and international partnerships which includes institutional and economic players of highest relevance. The network is valorised at all levels, which results in beneficial effects for the quality of education and scientific research processes.

Having in view the fulfilment by the "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi of the performance standards stipulated by the law of quality assurance in higher education, justified by the entire documentation used in the institutional evaluation process, the External Institutional Evaluation Commission ARACIS proposes the awarding of score: HIGH DEGREE OF CONFIDENCE.



Mission Director: Professor Luca IAMANDI, Ph.D.

Score given:

Based on the proposal of External Institutional Evaluation Commission, the selfevaluation documents of the institution, the observations during the evaluation visit of 07 -09 May 2015 and the other documents from Annexes, ARACIS Council concludes that the "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi is a higher education institution which assures the quality conditions and standards and for this reason, it creates conditions for assurance of quality in the future.

ARACIS Council gives the "Gheorghe Asachi" Technical University of Iasi the score HIGH DEGREE OF CONFIDENCE regarding the management of institution in the field of quality assurance of study programs and observance of academic standards for awarding of graduation diplomas.

Subsemnata TOŞA Georgeta, interpret și traducător autorizat pentru limbile engleză și franceză, în temeiul autorizației nr. 9375/31.07.2003, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba română în limba engleză, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT,

Traducător autorize ENGLEZA-FRANCE Autorizatia nr.9375/31.07.2